



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Ulica Trhová 3, 917 71 Trnava

všetkým záujemcom

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Trnava
	ÚVO/36461-	JUDr. Bazala/0918800448	7.11.2018
	92013/2018/Baz		

Vec

Zadávanie podlimitnej zákazky č. 14894 - WYP

„Rekonštrukcia administratívnej budovy PO 01 v TTIP – Trnava Industrial Park a výroba a osadenie informačného pylónu a úprava vstupu TTIP z Mikovíniho ulice”

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 1

Žiadosťou zo dňa 29.10.2018 jeden zo záujemcov požiadal verejného obstarávateľa, mesto Trnava, o nasledujúce vysvetlenie súťažných podkladov:

Otázka č. 1:

Verejný obstarávateľ v časti 7. Obsah a predkladanie ponuky poskytnutých súťažných podkladov na str. 9 uvádza, cit.: „Uchádzač môže v zmysle § 39 zákona o verejnom obstarávaní dočasne nahradiť doklady jednotným európskym dokumentom (JED), v takomto prípade súčasťou jeho ponuky bude vyplnený jednotný európsky dokument. Uchádzač môže prehlásiť splnenie podmienok účasti finančného a ekonomického postavenia a podmienky účasti technickej alebo odbornej spôsobilosti prostredníctvom globálneho údajov uvedeného v oddiele a IV. Časti jednotného európskeho dokumentu“.

Dovoľujeme si verejného obstarávateľa požiadať o doplnenie poskytnutých súťažných podkladov a ostatných dokumentov zverejnených v elektronickom portáli <https://josephine.proebiz.com> o formulár Jednotného európskeho dokumentu, nakoľko nie je priložený, a to v súlade s trendom a požiadavkami elektronickej komunikácie nastavenými smernicami EÚ využitím bezplatnej webovej služby Európskej komisie poskytujúcej elektronickú verziu formulára JED s predvyplnenými poliami, ktorý si následne uchádzač stiahne do svojho počítača vo formáte xml. Alebo má uchádzač použiť štandardný formulár Jednotného európskeho dokumentu vo formáte rft, ktorý je prístupný na webovom sídle Úradu pre verejné obstarávanie?

Prosíme verejného obstarávateľa o stanovisko, resp. doplnenie podkladov o JED.

Odpoveď č. 1:

Verejný obstarávateľ vložil do dokumentov k zákazke formulár JED, ktorý upravil pomocou aplikácie nachádzajúcej sa na webovom sídle Úradu pre verejné obstarávanie <https://www.uvo.gov.sk/jednotny-europsky-dokument-pre-verejne-obstaravanie-602.html>

v súlade s trendami súlade s trendom a požiadavkami elektronickej komunikácie nastavenými smernicami EÚ využitím bezplatnej webovej služby Európskej komisie poskytujúcej elektronickú verziu formulára JED s predvyplnenými poliami, ktorý si následne uchádzač stiahne do svojho počítača vo formáte xml. Uchádzačom elektronicke upravovaný JED je nutné vložiť do systému JOSEPHINE vo formátoch, ktorý generuje táto webová služba (pdf. xml). Verejnému obstarávateľovi však postačuje aj naskenovaný (vyplnený) JED, ktorého tlačivo sa nachádza vo vykonávacom nariadení Komisie EÚ 2016/7 (vydaným na základe splnomocňovacieho

Telefón	Fax	IČO	E-mail	Internet
0918/800 448	033/32 36 400	00313114	radoslav.bazala@trnava.sk	www.trnava.sk

ustanovenia v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ). Ďalšiu možnosť predstavuje použitie aplikácie <https://ec.europa.eu/tools/espd?lang=sk>.

Otázka č. 2:

Verejný obstarávateľ v poskytnutých súťažných podkladoch v bode 9. Platnosť (viazanosť) ponuky a zábezpeka ponuky uvádza nasledovné, cit.: *Viazanosť ponúk je do 30.06.2019. Doručením ponuky uchádzač súhlasí s tým, že verejný obstarávateľ má právo predĺžiť viazanosť ponúk.*

Zábezpeka ponuky Zábezpeka ponúk sa vyžaduje a je stanovená vo výške 6 000,00 eur, slovom šesťtisíc eur. Spôsoby zloženia zábezpeky /si vyberie uchádzač/: 1. zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa alebo 2. poskytnutím bankovej záruky za uchádzača.

2. Poskytnutím bankovej záruky za uchádzača:

2.1 Poskytnutie bankovej záruky, sa riadi ustanoveniami § 313 až § 322 Obchodného zákonníka. Záručná listina môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. Doba platnosti bankovej záruky môže byť v záručnej listine obmedzená do 31.12.2018.

2.2 Záručná listina v originálnom vyhotovení, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí verejného obstarávateľa (veriteľa) za uchádzača do výšky finančných prostriedkov, ktoré veriteľ požaduje ako zábezpeku viazanosti ponuky uchádzača, musí byť doručená na adresu Mestský úrad v Trnave, Trhová ulica 3, 917 71 s označením „NEOTVÁRAŤ“ a heslom „Revitalizácia športového areálu Slávia - futbalové ihrisko s umelou trávou“ v lehote na predkladanie ponúk. Oskenovaný originál bankovej záruky uchádzač vloží do ponuky do systému JOSEPHINE.

Ak záručná listina v originálnom vyhotovení nebude doručená v zmysle vyššie uvedeného, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.

Dovoľujeme si verejného obstarávateľa požiadať o korekciu a správne označenia obálky s obsahom záručnej bankovej listiny s príslušným heslom, nakoľko si myslíme, že vyššie uvedené pochádza v súťažných podkladoch nedopatrením z inej verejnej súťaže. Zároveň žiadame verejného obstarávateľa o potvrdenie, či skutočne platí v zmysle vyššie uvedeného, že uchádzač v prípade uplatnenia požadovanej zábezpeky formou bankovej záruky môže jej platnosť obmedziť do 31.12.2018, aj keď v zmysle bodu 9. súťažných podkladov a zverejneného Oznámenia o vyhlásení zákazky je doba viazanosti ponuky do 30.06.2019?

Prosíme verejného obstarávateľa o stanovisko.

Odpoveď č. 2:

Správny text je nasledovný:

V bode 9. Platnosť (viazanosť) ponuky a zábezpeka ponuky uvádza nasledovné, cit.: *Viazanosť ponúk je do 30.06.2019. Doručením ponuky uchádzač súhlasí s tým, že verejný obstarávateľ má právo predĺžiť viazanosť ponúk.*

Zábezpeka ponuky Zábezpeka ponúk sa vyžaduje a je stanovená vo výške 6 000,00 eur, slovom šesťtisíc eur. Spôsoby zloženia zábezpeky /si vyberie uchádzač/: 1. zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa alebo 2. poskytnutím bankovej záruky za uchádzača.

2. Poskytnutím bankovej záruky za uchádzača:

2.1 Poskytnutie bankovej záruky, sa riadi ustanoveniami § 313 až § 322 Obchodného zákonníka. Záručná listina môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. Doba platnosti bankovej záruky môže byť v záručnej listine obmedzená do 30.06.2019.

2.2 Záručná listina v originálnom vyhotovení, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí verejného obstarávateľa (veriteľa) za uchádzača do výšky finančných prostriedkov, ktoré veriteľ požaduje ako zábezpeku viazanosti ponuky uchádzača, musí byť doručená na adresu Mestský

úrad v Trnave, Trhová ulica 3, 917 71 s označením „NEOTVÁRAŤ“ a heslom „Rekonštrukcia administratívnej budovy PO 01 v TTIP – Trnava Industrial Park a výroba a osadenie informačného pylónu a úprava vstupu TTIP z Mikovíniho ulice“ v lehote na predkladanie ponúk. Oskenovaný originál bankovej záruky uchádzač vloží do ponuky do systému JOSEPHINE.

Ak záručná listina v originálnom vyhotovení nebude doručená v zmysle vyššie uvedeného, bude uchádzač z verejnej súťaže vylúčený.

Otázka č. 3:

Vo výkaze výmer „PO 01 VV stav.časť (aj PO) 2014 a 2018 do súťaže sa v oddieli „9 – Ostatné konštrukcie a práce – búranie“ nachádza položka, v ktorej chýba podstatná časť textu:

962051116	0,32400t	m2	7,196
-----------	----------	----	-------

Odpoveď č. 3:

96205116 Búranie priečok zo železobetónu -0,32400t, je to cenníková položka, výmera 7,196m2 je daná (uchádzač sa riadi kódom položky).

962051116	Búranie priečok zo železobetónu - 0,32400t	m2	7,196
-----------	--	----	-------

Otázka č. 4:

Vo výkaze výmer „PO 01 VV stav.časť (aj PO) 2014 a 2018 do súťaže sa v oddieli 766 – Konštrukcie stolárske“ nachádzajúce položky:

			76681211.1	montáž atypickej kuch.linky drevenej na stenu dĺžky do 2500 mm	m	6,000
92	K	766	766812112	Montáž kuchynskej linky drevenej na stenu, šírky do 2500 mm	ks	2,000
				"pol.7 "2		2,000
93	M	MAT	6156684001	Kuchyňská zostava so spodnými a hornými skrinkami,v spodnej skrinke s dresom	m	3,600
				"pol.7 "1,8*2		3,600
			6156684001.1	Kuchyňská zostava so spodnými a hornými skrinkami dĺžky 2,0m(zabudovaný dres, umývačka riadu)	m	6,000

Podľa projektovej dokumentácie sa jedná o 3ks kuchynských liniek, každá s dĺžkou 2 metre (spolu 6m). Tomu zodpovedá prvá a posledná z vyššie uvedených položiek. Preto nám nie je známe, čo má uchádzač oceniť v položkách 92 a 93?

Žiadame Obstarávateľa o stanovisko, ako má uchádzač oceniť uvedené položky.

Odpoveď č. 4:

Predmetom ocenenia podľa nižšie uvedenej tabuľky budú v oddieli 766 – Konštrukcie stolárske len položky **76681211.1** a **6156684001.1**, teda 3ks kuchynských liniek, každá s dĺžkou 2m, teda spolu v dĺžke 6m.

Položky 766812112 a 6156684001 majú byť mínusové, uchádzač ich nebude oceňovať.

			76681211.1	montáž atypickej kuch.linky drevenej na stenu dĺžky do 2500 mm	m	6,000
92	K	766	766812112	Montáž kuchynskej linky drevenej na stenu, šírky do 2500 mm	ks	-2,000
				"pol.7 "2		2,000
93	M	MAT	6156684001	Kuchyňská zostava so spodnými a hornými skrinkami,v spodnej skrinke s dresom	m	-3,600

				"pol.7 "1,8*2		3,600
			6156684001.1	Kuchyňská zostava so spodnými a hornými skrinkami dĺžky 2,0m(zabudovaný dres, umývačka riadu)	m	6,000

Otázka č. 5:

Vo výkaze výmer „PO 01 VV stav.časť. (aj PO) 2014 a 2018 do súťaže sa nenachádza samostatne stojaca chladnička. Jej špecifikácia je uvedená v projektovej dokumentácii – vo výkrese č. 13 Stolárske výrobky. Je predmetom ocenenia?

Žiadame Obstarávateľa o stanovisko. V prípade ak je predmetom ocenenia, žiadame Obstarávateľa aby určil aj spôsob akým má uchádzač danú položku oceniť.

Odpoveď č. 5:

Chladnička nepatrí do zariadenia stavby trvale zabudovaných - je to spotrebné zariadenie, nezaraďuje sa do investičných nákladov.

Uchádzač ju nebude oceňovať – nebude predmetom ocenenia.

Otázka č. 6:

Vo výkaze výmer „zadanie s vykazom výmer“ objektu „Informačný pylón a úprava vstupu Mikovíniho ul.“ sa nachádza položka, v ktorej chýba podstatná časť textu:

29	R	do 20 kg	ks	1,000
----	---	----------	----	-------

Odpoveď č. 6:

Uchádzač ocení montáž rozvádzača do 20 kg.

S pozdravom

JUDr. Radoslav Bazala, v. r.
osoba poverená verejným obstarávaním